

መሐለ

I,1 [etiam መሀለ ፣; amh. ማለ ፣; arab. جَهَّ
exsecratus fuit ; III V VI *unus alterum*
exsecratus fuit ; VIII *supplex fuit in oratione,*
supplicavit (at جَحَّ significat *maligna delatione*
insidias struxit)] Subj. ይምሐል ፣ 1) *jurare*
, jusjurandum dare ; absolute: Lev. 5,4; ሶባ ፣
ትምሕል ፣ Sir. 23,9; ኢትምሕሉ ፣ ግሙራ ፣ Matth.
5,33; c.c. ቦ ፣ *jusjurandi*: Act. 2,30; በካልእ ፣
መሐላ ፣ ኢትምሕሉ ፣ Jac. 5,12; hinc c. በሐሰት ፣ vel
በዐመፃ ፣ *pejerare* : መሐልከሙ ፣ በዐመፃ ፣ Jer. 7,9;
ኢትምሕሉ ፣ በሐሰት ፣ Matth. 5,33; በእንተ ፣ እለ ፣
ይምሕሉ ፣ በጽድቅ ፣ አው ፣ በሐሰት ፣ F.M. 22; vel
c. Acc. rei vel *jurisjurandi* vel *foederis*: Luc. 1,73;
Kuf. 37; ዘብዙጎ ፣ ይምሕል ፣ πολύορκος Sir. 27,14;
Ps. 104,8; 4 Reg. 13,23; c.c. ከመ ፣ seq. Subj. Kuf.
6; Jes. 62,8; Zach. 8,14; Gen. 25,33; Marc. 6,23; vel
seq. Subj. sine ከመ ፣ F.M. 22,9; vel c. ከመ ፣ seq.
Ind. Jer. 29,14; Act. 2,30 Platt; Hebr. 3,11; Hebr.
3,18; Hebr. 4,3; c. Acc. ejus, *per* quem (quod)
juratur: Ex. 20,7; Matth. 5,34; Clem. f. 88; Clem.
f. 160; c. ቦ ፣ ejusdem: መሐልኩ ፣ በርእሰየ ፣ Jer.
22,5; Kuf. 18; Jes. 45,23; እለ ፣ ይምሕሉ ፣ በስመ ፣
እግዚአብሔር ፣ Jes. 48,1; Jes. 62,8; Jer. 12,16; Hebr.
6,13; F.M. 22,5; c. ለ ፣ personae, cui *jurejurando*
promittitur: Jes. 54,9; Ps. 14,6; Jer. 45,16; Kuf.
24; Gen. 25,33; Gen. 31,53; vel c. ላዕለ ፣ ejusdem
Hebr. 3,18. 2) *jurejurando promittere* alicui
aliquid, c. Acc. rei et ለ pers.: Gen. 50,24; Num.
32,11; Deut. 31,20 (cfr. Ex. 13,5; Ex. 33,1).

TraCES en

mahala

Grébaut

መሐለ ፣ *mahala* I,1 ይምሕል ፣ ይምሐል ፣ «*jurere,*
prêter serment» — ማለ ፣ Ms. {DiLBNFabb217},
fol. 34r Grébaut 1952, 78

Leslau

መሐለ ፣ *mahala* (yəmhəl) *swear, take an*
oath መሐለ ፣ በሐሰት *mahala ba-hassat perjure*
oneself, swear falsely, vid. ሐሰት መሐለ ፣ በዐመፃ

mahala ba-^camadā perjure oneself, swear falsely
vid. ዐመፃ Leslau 1987, 335b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added *Gr and Les* on 3.11.2023
- Magdalena Krzyżanowska added *lb* on 3.11.2023
- Magdalena Krzyżanowska added *lb* on 3.11.2023
- Leonard Bahr root on 30.1.2018
- Andreas Ellwardt last updated *txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from *lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated *lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated *txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016